



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the... Saint Joseph's School for the Quarter ended... September 30th, 19.44

Principal... Sister Oliva Lavoie s.g.m.

Dated... October 3rd, 19.44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Rippeel
Indian Agent

Dated at... Fort Resolution N.W.T.
this... 7th Oct 19.44

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Fort Resolution
 REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30th, 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
o/130	Sara Chaplain	10		1													June 1931	92	00	
o/169	Mary Horn	14		1							1						Oct. 1935	92	00	
o/170	Helen Tobie	13		1							1						Dec. 1935	83	9	
o/197	Marguerite Beaulieu	11		1				1									June 1937	92	12	
o/201	Violette Beaulieu	12		1							1						April 1937	83	9	
o/215	Therese Marlo	10		1					1								June 1939	92	12	
o/222	M. Louise Sepp	7		1						1							Oct. 1939	92	12	
o/223	Therese Beaver	15		1													1934-1939	62	00	
o/226	Gilbertine Beaulieu	13		1					1								June 1940	79	12	
o/227	M. Madeleine Beaulieu	9		1						1							June 1940	92	12	
o/230	Rosa Yakkein's	9		1						1							July 1940	62	00	
o/231	Liza Mkkya	13		1						1							July 1940	62	00	
o/233	Bernadette Hoel	10		1						1							July 1940	92	12	
o/234	Elisabeth Boucher	13		1							1						Oct. 1941	92	12	
o/235	M. Therese Daniel	15		1						1							July 1941	62	00	
o/236	Doris Daniel	13		1						1							July 1941	62	00	
o/237	Angelina Daniel	9		1						1							July 1941	84	12	
o/240	Marguerite Ketsindli	13		1							1						1938-1941	90	10	
o/241	Mary Ketsindli	10		1						1							Sept. 1941	82	12	
o/242	Therese Beaulieu	15		1							1						June 1942	77	12	
o/243	Doris Beaulieu	10		1							1						June 1942	62	00	TOTAL number of days in Quarter.....
o/245	Julie Etsodze	14		1							1						June 1942	62	00	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/246	Marie Anne Etsodze	12		1							1						July 1942	62	00	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/247	Marie Celine Yatthe	6		1													July 1942	92	00	
o/250	Victoire Abel	7		1						1							July 1942	92	12	
o/251	Alice Pierre (Drygeese)	4		1													July 13/44	79	00	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
o/252	Albina Basil	5		1													July 25/44	67	00	
TOTALS				27		TOTALS 4 4 9 2 2 1											TOTALS 2140 160			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY